



LA CULTURA Y LA CIUDAD

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO GARRIDO
(eds.)

eug

JUAN CALATRAVA
FRANCISCO GARCÍA PÉREZ
DAVID ARREDONDO
(EDS.)

LA CULTURA
Y
LA CIUDAD

Granada, 2016

El presente libro se edita en el marco de la actividad del Proyecto de Investigación HAR2012-31133, *Arquitectura, escenografía y espacio urbano: ciudades históricas y eventos culturales*, habiendo contado para su publicación con aportaciones económicas del mismo



© LOS AUTORES

© UNIVERSIDAD DE GRANADA

Campus Universitario de Cartuja
Colegio Máximo, s.n., 18071, Granada
Telf.: 958 243930-246220
Web: editorial.ugr.es

ISBN: 978-84-338-5939-6

Depósito legal: Gr./836-2016

Edita: Editorial Universidad de Granada

Campus Universitario de Cartuja. Granada

Fotocomposición: María José García Sanchis. Granada

Diseño de cubierta: David Arredondo Garrido

Imprime: Gráficas La Madraza. Albolote. Granada

Printed in Spain

Impreso en España

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra sólo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.

INTRODUCCIÓN.	XVII
JUAN CALATRAVA	

LECCIÓN INAUGURAL

RITRATTI DI CITTÀ DAL RINASCIMENTO AL XVIII SECOLO	I
CESARE DE SETA	

SECCIÓN I

LA IMAGEN CODIFICADA.

REPRESENTACIONES DE LO URBANO

EL MITO DEL LEJANO OESTE EN LAS CIUDADES DEL SUNBELT NORTEAMERICANO.	15
CARLOS GARCÍA VÁZQUEZ	
LOGOTYPES AND CITIES REPRESENTATIONS.	23
JEAN-LUC ARNAUD	
RECONSTITUCIÓN URBANA: TRAZA, ESTRUCTURA Y MEMORIA	33
JAVIER ORTEGA VIDAL	
NUEVOS TIEMPOS, NUEVAS HERRAMIENTAS: UN CASO DE HGIS	45
ANTONIO J. GÓMEZ-BLANCO PONTES	
EL PASEO DE LOS TRISTES DE GRANADA COMO REFERENTE DE UNA ESCENOGRAFÍA ORIENTAL A PROPÓSITO DE UN DIBUJO DE WILLIAM GELL	55
MARÍA DEL MAR VILLAFRANCA JIMÉNEZ	
LA CIUDAD EN LA NOVELA GRÁFICA AMERICANA. VISIONES DE LA METRÓPOLIS CONTEMPORÁNEA A TRAVÉS DE CINCO AUTORES JUDÍOS: WILL EISNER, HARVEY PEKAR, ART SPIEGELMAN, BEN KATCHOR Y PETER KUPER.	63
RICARDO ANGUIA CANTERO	
EL PARÍS <i>MODERNO</i> DE CHARLES BAUDELAIRE Y WALTER BENJAMIN.	73
ANTONIO PIZZA	
IMÁGENES FUGACES: REPRESENTACIONES LITERARIAS DEL SUBURBIO.	85
MARTA LLORENTE DÍAZ	

La cultura y la ciudad

HABITANDO LA CASA DEL AZAR. LA CULTURA DE SORTEOS DE CASAS COMO UN SUBLIMADOR EN LAS REPRESENTACIONES DE UNA NUEVA TIPOLOGÍA DOMÉSTICA DE LA <i>CLASE MEDIA</i> DE MONTERREY. LA CASA DE ACERO (1960) ALBERTO CANAVATI ESPINOSA	97
IMAGINARIO URBANO, ESPACIOS PÚBLICOS HISTÓRICOS. GLOBALIZACIÓN, NEOLIBERALISMO Y CONFLICTO SOCIAL. EJE ESTRUCTURADOR: PASEO DE LA REFORMA, AV. JUÁREZ, AV. MADERO Y ZÓCALO RAÚL SALAS ESPÍNDOLA, GUILLERMINA ROSAS LÓPEZ, MARCOS RODOLFO BONILLA	105
REPRESENTACIONES DE LO URBANO EN EL SANTIAGO DE CHILE DE 1932. LA CIUDAD, EL URBANISTA, SU PLAN Y SU PLANO: CINCO MIRADAS POSIBLES DESDE EL OJO DEL URBANISTA KARL BRUNNER. PEDRO BANNEN LANATA, CARLOS SILVA PEDRAZA	111
REPRESENTACIONES CARTOGRÁFICAS Y RESTITUCIÓN GRÁFICA DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE LIMA. SXVI-XIX. MARITZA CORTÉS	119
CASABLANCA A TRAVÉS DE MICHEL ÉCOCHARD (1946-1953). CARTOGRAFÍA, FOTOGRAFÍA Y CULTURA. ... RICARD GRATACÒS-BATLLE	125
FAENZA E LE SUE RAPPRESENTAZIONI URBANE: DALLA CONTRORIFORMA AL PUNTO DI VISTA ROMANTICO DI ROMOLO LIVERANI DANIELE PASCALE GUIDOTTI MAGNANI	135
MONTERREY A TRAVÉS DE SUS MAPAS: EN BUSCA DE UN CENTRO HISTÓRICO MÁS ALLÁ DE «BARRIO ANTIGUO» JOSÉ MANUEL PRIETO GONZÁLEZ, CYNTHIA LUZ CISNEROS FRANCO	143
MEDIOS DE REPRESENTACIÓN URBANA Y ARQUITECTÓNICA EN EL MUNDO MESOAMERICANO. UN TALLER DE ARQUITECTOS MESOAMERICANOS EN PLAZUELAS, GTO. JOSÉ MIGUEL ROMÁN CÁRDENAS	151
EL PLANO OFICIAL DE URBANIZACIÓN DE SANTIAGO Y LA ORDENANZA LOCAL DE 1939: ORGANIZACIÓN ESPACIAL Y SISTEMAS DE REPRESENTACIÓN EN LA MODERNIZACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO JOSÉ ROSAS VERA, MAGDALENA VÍCUÑA DEL RÍO	161
CUANDO LA SOMBRA DE UN ARSENAL ES ALARGADA. PRIMEROS «RETRATOS» DE LA CIUDAD DEPARTAMENTAL DE FERROL EN LOS SIGLOS XVIII Y XIX (1782-1850) ALFREDO VIGO TRASANCOS	169
LAS LÍNEAS QUE DISEÑARON MANHATTAN DE LOS EXPLORADORES A LOS COMISIONADOS ANA DEL CID MENDOZA	177
SATELLITE MONUMENTS AND PERIPATETIC TOPOGRAPHIES FIRAT ERDIM	187
PLANO Y PLAN: LA TRAMA DE SANTIAGO COMO «CIUDAD MODERNA». EL PLANO OFICIAL DE LA URBANIZACIÓN DE LA COMUNA DE SANTIAGO, DE 1939, IDEADO POR KARL BRUNNER. GERMÁN HIDALGO, WREN STRABUCCHI	195
GRANADA: LECTURA DE LA CIUDAD MODERNA POR MEDIO DE SUS PANORÁMICAS Y VISTAS GENERALES CARLOS JEREZ MIR	201

Índice

«TURKU ON FIRE». IL «GRID PLAN» ALLE RADICI DELLA CITTÀ CONTEMPORANEA.	209
ANNALISA DAMERI, ANNA PICHETTO FRATIN	
CARTOGRAFÍAS TOPOLÓGICAS DE LA DENSIDAD URBANA. UNA PROPUESTA PARA EL DESCUBRIMIENTO RELACIONAL.	217
FRANCISCO JAVIER ABARCA-ÁLVAREZ, FRANCISCO SERGIO CAMPOS-SÁNCHEZ	
DICOTOMÍA DE LA VISIÓN. INCIDENCIAS EN EL ARTE DE LA CARTOGRAFÍA.	225
BLANCA ESPIGARES ROONEY	
CARTOGRAFÍAS DEL PAISAJE METEOROLÓGICO: DIBUJANDO EL AIRE DE LA CIUDAD.	233
TOMÁS GARCÍA PÍRIZ	
INVESTIGACIÓN CARTOGRÁFICA Y CONSTRUCCIÓN DEL TERRITORIO	241
NANCY ROZO MONTAÑA	
LA REPRESENTACIÓN URBANA EN LA ERA DE LAS SMART CITIES	247
PAOLO SUSTERSIC, MÓNICA FERRER	
MÁQUINAS PARA LA PRODUCCIÓN DEL ESPACIO. LOS DIAGRAMAS COMO HERRAMIENTAS DEL PLANEAMIENTO URBANO.	253
PABLO ARRÁEZ MONLLOR	
INVENTIT IHALLADO, ENCONTRADO!	261
IOAR CABODEVILLA ANTOÑANA, UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
ENTRE LO REAL Y LO VIRTUAL. LAS HERRAMIENTAS DIGITALES Y SU ACCIÓN EN LA TRANSFORMACIÓN DEL PAISAJE URBANO EN LA PRIMERA DÉCADA DEL SIGLO XXI. A PROPÓSITO DEL URBANISMO «UNITARIO»	267
SERGIO COLOMBO RUIZ	
LEARNING CITY. SOCIALIZACIÓN, APRENDIZAJE Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO	275
UXUA DOMBLÁS IBÁÑEZ	
BARCELONA CINECITTÀ. THE CITY INVENTED THROUGH SCENOGRAPHY	285
DICLE TASKIN	
LA REPRESENTACIÓN DE LAS CIUDADES IDEALES ITALIANAS DE LOS SIGLOS XV Y XVI	293
DAVID HIDALGO GARCÍA, JULIÁN ARCO DÍAZ	
EL MAR DESDE LA CIUDAD. PARET, LEJOS DE LA CORTE, Y LA IMAGEN DE LAS VISTAS DEL CANTÁBRICO . .	301
MARÍA CASTILLA ALBISU	
DE LA VIDA ENTRE JARDINES A LOS SOLARES YERMOS. EN TORNO A UNA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE TOLEDO	309
VICTORIA SOTO CABA, ANTONIO PERLA DE LAS PARRAS	
CIUDADES IMAGINADAS / PAISAJES DE PAPEL. PROYECTO Y REPRESENTACIÓN DE LA CIUDAD DE LISBOA	317
CARMEN MORENO ÁLVAREZ	
CITTÀ POSTUME. COSTRUZIONE RETORICA E STRATEGIA ANALITICA NELLE IMMAGINI URBANE DI GABRIELE BASILICO	323
MARCO LECIS	

La cultura y la ciudad

RACCONTARE LA CITTÀ TRA IMMAGINI E PAROLE. RITRATTI URBANI NEI LIBRI FOTOGRAFICI	331
ANNARITA TEODOSIO	
FOTOGRAFÍA Y TURISMO. EL REGISTRO DE LO URBANO A TRAVÉS DE FOTÓGRAFOS DE PROYECCIÓN INTERNACIONAL POR LAS ISLAS BALEARES	339
MARÍA JOSÉ MULET GUTIÉRREZ	
PARIS N'EXISTE PAS.	345
MARISA GARCÍA VERGARA	
VISIÓN PANORÁMICA Y VISIÓN PANÓPTICA: MODOS DE VER LA CIUDAD EN EL SIGLO XIX	353
BEGOÑA IBÁÑEZ MORENO	
LA MÍSTICA DEL MIRADOR: CIUDADES <i>A VISTA DE PÁJARO</i>	361
CARMEN RODRÍGUEZ PEDRET	
DEENCUENTROS. DOS DIBUJOS PARA UNA PLAZA, DE PUIG I CADAFALCH	369
GUILLEM CARABÍ BESCÓS	
BARCELONA AND DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN TO THE EYES OF A BAUHAUSLER: URBAN LIFE IN THE PHOTO COLLAGES OF JOSEF ALBERS	377
LAURA MARTÍNEZ DE GUEREÑU	
I MEZZI DI TRASPORTO E LA CITTÀ, TRA PERCEZIONE E RAPPRESENTAZIONE	385
SIMONA TALENTI	
VISIÓN DE LA CIUDAD DE VENECIA EN LOS ESTUDIOS DE EGLE RENATA TRINCANATO (1910-1998)	393
ALESSANDRA VIGNOTTO	
VISIONES LITERARIAS Y PERCEPCIÓN DEL PAISAJE URBANO. EL RECONOCIMIENTO DE VALORES PATRIMONIALES EN LAS VIEJAS CIUDADES ESPAÑOLAS EN LOS AÑOS DEL CAMBIO DE SIGLO.	399
JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ GARCÍA	
<i>PALINODIA</i> ÍNTIMA DE UNA CIUDAD <i>INDECIBLE</i>	405
AARÓN J. CABALLERO QUIROZ	
CIUDADES VISIBLES	411
IÑIGO DE VIAR	
ESPACIOS DE LA RESISTENCIA: PARÍS EN RAINER MARIA RILKE	419
CAROLINA B. GARCÍA ESTÉVEZ	
CIUDAD DE LETRAS, EDIFICIOS DE PAPEL. UNA IMAGEN LITERARIA SOBRE LA CIUDAD DE ONTINYENT	427
DANIEL IBÁÑEZ CAMPOS	
«FEBBRE MODERNA». STRATEGIE DI VISIONE DELLA CITTÀ IMPRESSIONISTA	433
FRANCESCA CASTELLANI	
ROMA, RECONOCER LA PERIFERIA A TRAVÉS DEL CINE	439
MONTSERRAT SOLANO ROJO	
EL PAISAJE EN LA CIUDAD. EL PARQUE DEL ILM EN WEIMAR VISTO POR GOETHE	449
JUAN CALDUCH CERVERA, ALBERTO RUBIO GARRIDO	
LAS <i>CIUDADES INVISIBLES</i> COMO HERRAMIENTA DE ANÁLISIS URBANO	457
HELIA DE SAN NICOLÁS JUÁREZ	

Índice

REPRESENTACIÓN HISTÓRICA, LITERARIA Y CARTOGRÁFICA EN EL PAISAJE URBANO DE TETUÁN ENTRE 1860 Y 1956	465
JAIME VERGARA-MUÑOZ, MIGUEL MARTÍNEZ-MONEDERO	
CONSTRUCCIÓN Y CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD INDUSTRIAL: IVREA Y TORVISCOSA (ITALIA)	473
ÁNGELES LAYUNO ROSAS	
LA CONTRIBUCIÓN ESPAÑOLA AL URBANISMO DE LA CIUDAD DE MILÁN	481
MARÍA TERESA GARCÍA GALLARDO	
CULTURAL LANDSCAPES AND URBAN PROJECT. ISTANBUL'S ANCIENT WALLS CASE	489
PASQUALE MIANO	
RENOVATIO URBS STOCKHOLM. CONFERRING A PROPER CHARACTER ON A CITY ON THE ARCHIPELAGO . .	497
CHIARA MONTERUMISI	

SECCIÓN II

LA IMAGEN INTEGRADORA.

PATRIMONIO Y PAISAJE CULTURAL URBANO

LOS REALES SITIOS: PATRIMONIO Y PAISAJE URBANO.	507
PILAR CHÍAS NAVARRO	
THE MAUROR LEDGE OF GRANADA. A VISUAL ANALYSIS.	519
JOAQUÍN CASADO DE AMEZÚA VÁZQUEZ	
EL ORDEN RESTABLECIDO, LA DESCRIPCIÓN DE LOS PUEBLOS RECONSTRUIDOS TRAS EL TERREMOTO DE ANDALUCÍA DE 1884	523
ANTONIO BURGOS NÚÑEZ	
LA CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA DEL PAISAJE.	531
BERNARDINO LÍNDEZ VÍLCHEZ	
ARQUITECTURA ETNOGRÁFICA EN EL ENTORNO DE RÍO BLANCO DE COGOLLOS VEGA, GRANADA . . .	539
SALVADOR UBAGO PALMA	
AGRICULTURA FRENTE A LA BANALIZACIÓN DEL PAISAJE HISTÓRICO URBANO. ESTUDIO DE CASOS EN MADRID, BARCELONA Y SEVILLA.	547
DAVID ARREDONDO GARRIDO	
LOS ESPACIOS DE LA MEMORIA (Y DEL OLVIDO) EN LA CIUDAD Y SUS DISCURSOS NARRATIVOS: CREACIÓN, TRANSFORMACIÓN, REVITALIZACIÓN, TEMATIZACIÓN	561
IGNACIO GONZÁLEZ-VARAS IBÁÑEZ	
APUNTES SOBRE CIUDADES POSTBURBUJA: LOS COMUNES URBANOS EN BARCELONA	569
CARLOS CÁMARA MENOYO	
CIUDADES DE LA MEMORIA. CINCO DEPÓSITOS DE BARCELONA	579
ANA ISABEL SANTOLARIA CASTELLANOS	
A TRAVÉS DEL CALEIDOSCOPIO. EL PAISAJE URBANO EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	587
FRANCISCO FERNANDO BELTRÁN VALCÁRCEL	

La cultura y la ciudad

LA CONSERVACIÓN DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD HISTÓRICA. EL ESTUDIO DEL COLOR EN LA CARRERA DEL DARRO	595
CARMEN MARÍA ARMENTA GARCÍA	
PAISAJES VELADOS: EL DARRO BAJO LA GRANADA ACTUAL	603
FRANCISCA ASENSIO TERUEL, FRANCISCO JOSÉ IBÁÑEZ MORENO, ANTONIO GARCÍA BUENO	
UNA IMAGEN ANÓNIMA, UNA ESCENA URBANA, UN TROZO DE HISTORIA. ESTRATEGIAS FLUVIALES EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA	611
JOSEMARÍA MANZANO JURADO, SANTIAGO PORRAS ÁLVAREZ	
GRANADA: CIUDAD SIMBÓLICA ENTRE LOS SIGLOS XVII Y XVIII	619
NURIA MARTÍNEZ JIMÉNEZ	
LA INFLUENCIA DE LA PIEDRA DE SIERRA ELVIRA EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DEL CASCO HISTORICO DE GRANADA	625
IGNACIO VALVERDE ESPINOSA, IGNACIO VALVERDE-PALACIOS, RAQUEL FUENTES GARCÍA	
EL SACROMONTE: PATRIMONIO E IMAGEN DE UNA CULTURA	633
ANTONIO GARCÍA BUENO, KARINA MEDINA GRANADOS	
LA IMAGEN DE LA ALCAZABA DE LA ALHAMBRA.	641
ADELAIDA MARTÍN MARTÍN	
LA GRAN VÍA DE COLÓN DE GRANADA: UN PAISAJE DISTORSIONADO	651
ROSER MARTÍNEZ-RAMOS E IRUELA	
EL CONFINAMIENTO DEL PAISAJE DE LA ALHAMBRA EN SU PERÍMETRO AMURALLADO.	659
ALEJANDRO MUÑOZ MIRANDA	
TRAS LA IMAGEN DEL CARMEN BLANCO	667
ESTEBAN JOSÉ RIVAS LÓPEZ	
LA ALCAICERÍA DE GRANADA. REALIDAD Y FICCIÓN.	673
JUAN ANTONIO SÁNCHEZ MUÑOZ	
LA UNIVERSIDAD DE GRANADA EN EL PRIMER TERCIO DEL SIGLO XX: CULTURA, PATRIMONIO E IMAGEN DE CIUDAD.	681
MARÍA DEL CARMEN VÍLCHEZ LARA	
EL AGUA OCULTA. CORRIENTES SUBTERRÁNEAS Y SACRALIZACIÓN TERRITORIAL EN LA GRANADA DEL SIGLO XVII	689
FRANCISCO ANTONIO GARCÍA PÉREZ	
INVENTARIO DE UNA CIUDAD IMAGINARIA	701
JUAN DOMINGO SANTOS	
NUEVA YORK-REIKIAVIK. ORIGEN Y EVOLUCIÓN DE DOS MODELOS URBANOS	709
JOSÉ MIGUEL GÓMEZ ACOSTA	
CONTRAPOSICIONES EN LA FOTOGRAFÍA DEL PAISAJE URBANO: EL VALOR ESTÉTICO FRENTE AL VALOR DOCUMENTO.	717
JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ BENAVIDES	
JULIO CANO LASSO: LA CIUDAD HISTÓRICA COMO OBRA DE ARTE TOTAL	723
JOSÉ RAMÓN GONZÁLEZ GONZÁLEZ, MIGUEL CENTELLAS SOLER	

Índice

EL ESPACIO INTERMEDIO COMO CONSTRUCTOR DE LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	731
RAQUEL MARTÍNEZ GUTIÉRREZ, JOSÉ MARÍA ECHARTE RAMOS	
CITY OVERLAYS. ON THE <i>MERCAT DE SANTA CATERINA</i> BY EMBT	739
SEBASTIAN HARRIS	
LA BARCELONA DEL GRUPO 2C. L'IMMAGINE DI UN LAVORO COLLETTIVO.	747
FABIO LICITRA	
LOS JARDINES DE J.C.N. FORESTIER EN BARCELONA: UNA APROXIMACIÓN CRÍTICA SOBRE EL IMPACTO DE SUS REALIZACIONES EN LA IMAGEN DE LA CIUDAD.	755
MONTSERRAT LLUPART BIOSCA	
BARRIO CHINO. LA CONSTRUCCIÓN DE LA IMAGEN DE LOS BAJOS FONDOS DE BARCELONA	761
CELIA MARÍN VEGA	
NUEVA YORK 1960: EL PAISAJE SOCIAL. CHICAGO 1950: ARQUITECTURA MODERNA PARA UNA SOCIEDAD AVANZADA.	767
RAFAEL DE LACOUR	
PAISAJE URBANO Y CONFLICTO: ESTUDIOS DE IMPACTO VISUAL EN ÁREAS HISTÓRICAS PROTEGIDAS ALEMANAS (COLONIA, DRESDE) Y EUROPEAS (ESTAMBUL, VIENA)	775
DANIEL DOMENECH MUÑOZ	
PAISAJE HISTÓRICO URBANO Y ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEA: EXPERIENCIAS EUROPEAS Y COMPARATISMO.	781
ADELE FIADINO	
CONTRIBUCIÓN DE LA VEGA COMO PAISAJE CULTURAL AL PATRIMONIO DE GRANADA LA PROBLEMÁTICA ACTUAL DE SUS RELACIONES	787
EDUARDO ZURITA Povedano	
ANÁLISIS DE UNIDADES DE PAISAJE CULTURAL URBANO RESULTADO DE LA LEY DEL GRAN BERLÍN DE 1920	795
FRANCISCO JOSÉ FERNÁNDEZ TORRES, MARÍA LUISA MÁRQUEZ GARCÍA	
PASADO, PRESENTE Y FUTURO DEL LITORAL MARROQUÍ. DAR RIFFIEN	805
ALBA GARCÍA CARRIÓN	
LAS HUELLAS Y PAVIMENTOS DE LA ACRÓPOLIS.	813
JOSÉ FRANCISCO GARCÍA-SÁNCHEZ	
PAESAGGI INUMANI: I SILOS GRANARI COME MONUMENTI.	821
ANTONIO ALBERTO CLEMENTE	
ESPACIOS DE REACCIÓN. LA RUINA INDUSTRIAL EN EL PAISAJE URBANO.	827
YESICA PINO ESPINOSA	
LANDSCAPE AND CULTURAL HERITAGE: TECHNIQUES AND STRATEGIES FOR THE AREA DEVELOPMENT. . .	835
MARIA ANTONIA GIANNINO, FERDINANDO ORABONA	
MANINI Y SINTRA: APORTACIONES AL ÁMBITO DEL PAISAJE	841
IVÁN MOURE PAZOS	

SECCIÓN III

LA CULTURA Y LA CIUDAD / LA CULTURA EN LA CIUDAD

CIUDAD HISTÓRICA Y EVENTOS CULTURALES EN LA ERA DE LA GLOBALIZACIÓN	851
JUAN CALATRAVA	
CIUDAD Y TRIBU: ESPACIOS DIFERENCIADOS E INTEGRADOS DE LA CULTURA POLÍTICA. REFLEXIONES ANTROPO-URBANÍSTICAS SOBRE FONDO MAGREBÍ	863
JOSÉ ANTONIO GONZÁLEZ ALCANTUD	
MUSEO E/O MUSEALIZZAZIONE DELLA CITTÀ	875
DONATELLA CALABI	
VENEZIA E IL RAPPORTO CITTÀ-FESTIVAL	881
GUIDO ZUCCONI	
EL OCASO DE LA PLAZA DE BIBARRAMBLA COMO TEATRO	887
JUAN MANUEL BARRIOS ROZÚA	
ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS.	897
JOAQUIN SABATÉ BEL	
LA RICONVERSIONE DELLE CASERME ABBANDONATE IN NUOVI SPAZI PER LA CITTÀ	909
PAOLO MELLANO	
LA FACHADA MONUMENTAL, TELÓN DE FONDO Y OBJETO ESCENOGRÁFICO	917
MILAGROS PALMA CRESPO	
AGUA Y ESCENOGRAFÍA URBANA. REALIDAD E ILUSIÓN EN LAS EXPOSICIONES UNIVERSALES	929
FRANCISCO DEL CORRAL DEL CAMPO, CARMEN BARRÓS VELÁZQUEZ	
EL ESPACIO PÚBLICO COMO CONTENEDOR DE EMOCIONES.	941
JUAN CARLOS REINA FERNÁNDEZ	
UNA INTERPRETACIÓN DE LA CIUDAD DESDE LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA INMATERIAL DE LAS FIESTAS POPULARES	949
LUIS IGNACIO FERNÁNDEZ-ARAGÓN SÁNCHEZ	
CULTURAL EVENTS, URBAN MODIFICATIONS. VENICE (ITALY) AND THE MODERNITY	957
FABRIZIO PAONE	
LA CITTÀ DEL TEATRO DE GIORGIO STREHLER	965
JUAN IGNACIO PRIETO LÓPEZ, ANTONI RAMÓN GRAELLS	
INNOVANDO LA TRADICIÓN: LOS JARDINES Y TEATRO AL AIRE LIBRE DEL GENERALIFE. UN DISEÑO DE FRANCISCO PRIETO-MORENO PARA EL FESTIVAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA.	973
AROA ROMERO GALLARDO	
UNA FIESTA MÓVIL. LA IMAGEN DE SEVILLA EN LA OBRA DE ALDO ROSSI	981
VÍCTORIANO SAINZ GUTIÉRREZ	
EL GRAN ACONTECIMIENTO CULTURAL DEL VACÍO Y LA MEMORIA EN EL ESPACIO COLECTIVO DE LA CIUDAD	989
MARA SÁNCHEZ LLORENS, MIGUEL GUITART VILCHES	

Índice

HACER CIUDAD. ALDO ROSSI Y SU PROPUESTA PARA EL TEATRO DEL MUNDO	997
Laura Sordo Ibáñez	
SANTIAGO DE COMPOSTELA, HISTORIA Y PROGRESO. EL XACOBEO COMO INSTRUMENTO DE TRANSFORMACIÓN URBANA	1005
Ricardo Hernández Soriano	
<i>GIRONA TEMPS DE FLORS: CULTURA E TURISMO</i>	1013
Nadia Fava	
ARQUITECTURA E IDENTIDAD CULTURAL. EXPERIMENTACIONES CONTEMPORÁNEAS EN LA CIUDAD DE GRAZ	1021
Emilio Cachorro Fernández	
EXPERIENCIAS DE UNA CAPITALIDAD CULTURAL QUE NO FUE EL CASO MÁLAGA 2016.	1033
Ignacio Jáuregui Real – Daniel Rincón de la Vega	
ROMA, CA. 1650. EL CIRCO BARROCO DE LA PIAZZA NAVONA.	1039
Julio Garnica	
PATRIMONIO Y PAISAJE TEATRAL URBANO. LA PLAZA DE LAS PASIEGAS EN GRANADA	1047
Carmen Barrós Velázquez. Francisco del Corral del Campo	
LA VILLE RADIEUSE: UNA CIUDAD, UN PROYECTO, UN LIBRO DE LE CORBUSIER. UN JUEGO.	1055
Jorge Torres Cueco, Clara E. Mejía Vallejo	
LA BERLINO DI OSWALD MATHIAS UNGERS	1063
Annalisa Trentin	
PANORAMI DIFFERENTI PER LE CITTÀ MONDIALI	1071
Ugo Rossi	
METODO PARA VISIBILIZAR LA CULTURA DE LA CIUDAD: MONUMENTALIZAR INFRAESTRUCTURAS	1077
María Jesús Sacristán de Miguel	
ANTIGUOS ESPACIOS CONVENTUALES, NUEVOS ESCENARIOS CULTURALES. APROXIMACIÓN A SU RECUPERACIÓN PATRIMONIAL	1085
Thaïs Rodés Sarrablo	
EFICIENCIA ENERGÉTICA Y CULTURA URBANA: LA CIUDAD COMO SISTEMA COMPLEJO	1091
Rafael García Quesada	
STORIA DI UNA RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA AD ALGHERO. LO QUARTER: DE PERIFERIA A CENTRO CULTURALE	1097
Angela Simula	

ALGUNAS LECCIONES DE LUGARES CON ACONTECIMIENTOS ASOCIADOS

JOAQUIN SABATÉ BEL

Bastantes actividades festivas se desarrollan en espacios singulares y los caracterizan. Pero en pocas ocasiones estas actividades y estos espacios están íntimamente relacionados y resultan memorables. En estos casos podemos hablar de lugares y acontecimientos comunicativos, narrativos o memorables, en vez de hablar simplemente de espacios y de actividades. Son lugares y acontecimientos que transmiten información (de la historia de la ciudad, del entorno o de unas determinadas tradiciones...).

En bastantes ocasiones, pero no necesariamente siempre, estos acontecimientos son de origen tradicional, y los lugares tienen una notable carga histórica. Tal es el caso del Palio en la Piazza del Campo de Siena, de la Patum en la plaza del Ayuntamiento de Berga, o de los Sanfermines en el casco antiguo de Pamplona. Pero también encontramos acontecimientos que son de invención relativamente reciente (Gerona en Flor, o *Waterfire* en Providence) u otros que se han reinventado o han cambiado de escenario (Carnavales en el Sambódromo de Río de Janeiro).

Algunos de estos lugares con acontecimientos asociados son tan conocidos, que dan renombre y se identifican con la ciudad; en ocasiones incluso internacionalmente. Bastantes de ellos se utilizan crecientemente para atraer visitas a estas ciudades, o sencillamente para promocionarlas, para proyectar su imagen al exterior.

El idioma inglés ya ha encontrado una palabra para reconocer la importancia de esta relación: *Event Places*. Existen numerosos estudios que analizan el origen y las características de tantas fiestas y acontecimientos, desde diversas perspectivas antropológicas, sociológicas o etnográficas. Y también hay bastantes libros de notable interés, con ricas descripciones sobre la historia y la forma de los más reconocidos espacios públicos de todo el mundo.

Pero no hemos encontrado ningún texto que afronte un profundo análisis de la relación entre lugares y acontecimientos memorables. Y ésta no parece que sea menospreciable, atendiendo a las identidades que en tantas ocasiones se crean entre ambos, a la capacidad de incidencia mutua. Si difícil resulta ver documentadas las considerables transformaciones temporales de un lugar con motivo de la celebración de estos acontecimientos, mucho más lo resulta encontrar una reflexión sobre los cambios a largo plazo que los acontecimientos continuados ocasionan en los lugares; o en sentido inverso, acerca de cómo estas fiestas evolucionan y se modifican, en parte, para amoldarse a la forma de los lugares donde se celebran.

Reflexionar pues sobre esta relación, que imaginamos estrecha e interdependiente, fue una razón que nos motivó a abordar un estudio sobre los *Event Places*, lugares con acontecimientos asociados.

Consideramos que estos lugares con acontecimientos asociados suponen la conjunción de espacios públicos con historias de una ciudad; formas físicas y significados. Forman parte, en definitiva, de lo que llamamos lugares comunicativos. Constituyen habitualmente hitos en los que se fundamenta la imagen urbana y el carácter distintivo de una ciudad, tanto para los residentes y visitantes, como para los estudiosos, e incluso para aquellos que quizás nunca la visitarán. Aquí radica una de las claves de la importancia creciente de los lugares con acontecimientos asociados, acelerada con la promoción de las ciudades y las tecnologías de los *media*.

Nuestro interés no es pues el de analizar el diseño de determinados espacios públicos o las características de las fiestas que aquellos acogen, sino el de atender a la relación que se puede producir entre ambos, verificar si, tal como imaginamos, determinados acontecimientos llegan a modificar los lugares y cómo estos lugares pueden afectar a los acontecimientos. Y ver, en definitiva, si estos cambios se producen sólo de forma efímera, o a largo plazo. Se trata de medir esta relación entre actividades y espacio a lo largo del tiempo, aspectos claves en toda propuesta urbanística.

Una de las muchas manifestaciones de los procesos de globalización es la creciente competencia de ciudades y territorios para atraer la atención de visitantes, de inversores, de residentes o simplemente de estudiosos o curiosos. Vinculado con esto hemos podido verificar cómo se está produciendo un notable renacimiento o fortalecimiento de estos lugares con acontecimientos asociados, o dicho de manera más corta, de lugares comunicativos. Porque en tanto que las ciudades están asumiendo un nuevo rol como nodos privilegiados en una economía de la información, ganan trascendencia los espacios con historias asociadas, historias de la gente y de los acontecimientos, historias que cualifican estos sitios. En la literatura anglosajona han bautizado estos lugares como espacios narrativos. Y entre éstos los lugares históricamente, o culturalmente significativos, tienen una mayor carga añadida de información y resultan por ello más valorados.

1. HIPÓTESIS DE PARTIDA, CRITERIOS DE SELECCIÓN Y PATRÓN DE ANÁLISIS

La hipótesis de partida fue imaginar que los principales acontecimientos dejan con el paso del tiempo una cierta huella en el lugar, más allá de las transformaciones efímeras durante su celebración. Pero también su corolario, que las características de los lugares asociados a acontecimientos conforman espacios y los modelan, transformando así las ciudades.

Pero nos interesa ir un poco más allá, plantear casos de estudio pensando en las posibles implicaciones en la proyectación urbana, ya que sospechamos que los diferentes lugares asociados a acontecimientos tienen seguramente ciertas características en común; o incluso más, que tienen ciertas cualidades diferentes de las de otros espacios urbanos. Y que estas particularidades, adecuadamente analizadas y valoradas, pueden ofrecernos pautas para mejorar el diseño de los espacios públicos. Por de pronto imaginamos que estas cualidades están vinculadas a diseños más flexibles, y al hecho que los espacios lleven asociadas historias y puedan tener vinculado un cierto significado simbólico.

Entre los ejemplos estudiados destacan acontecimientos de tradición secular y otros muchos de origen más reciente. Prácticamente todos han sufrido no sólo una importante transformación en los últimos tiempos, sino en términos generales, un incremento más que

notable de la atención que despiertan. En cambio la mayor parte de los casos de estudio norteamericanos son de origen reciente y disfrutan de una notable atención.

¿Dónde radica su creciente importancia y por qué la sociedad civil y las instituciones les están dando tanto impulso?

Podríamos citar al menos tres tipos de razones. En primer lugar están las relacionadas con el deseo de participación en acontecimientos colectivos, con el deseo genérico de disfrutar, de festejar y de hacerlo en el espacio público, que responde a profundos anhelos culturales comunes a la modernidad contemporánea.

Una segunda razón tiene seguramente que ver con la promoción que determinados acontecimientos suponen para una ciudad o un barrio determinado, y al impacto creciente de los medios de comunicación.

En tercer lugar estos acontecimientos cualifican los lugares, les atribuyen memoria y contribuyen a mantenerlos, y, tal como hemos verificado en diversos casos, a mejorarlos. Los espacios y recorridos son objeto de culto, de atención, lejos incluso del momento en que se celebra el acontecimiento.

Convinimos en reducir el universo de casos en función de determinados requerimientos:

- Los acontecimientos debían ser cíclicos, es decir, producirse con una determinada periodicidad, generalmente anual, y por tanto no ocasionales.
- Debía de tratarse de acontecimientos organizados, tutelados o controlados, ya sea por una tradición colectiva, por una administración pública, o por un gestor, como algunos casos norteamericanos.
- Se debían producir en espacios públicos o de acceso público, es decir debían tener una dimensión colectiva y abierta, no restringida, ni excluyente.
- Convenía buscar ejemplos donde lugar y acontecimiento estuvieran bastante documentados, ya se tratara de tradiciones antiguas o de fiestas recientes. Y también donde uno y otro tuvieran una historia en común.
- Los acontecimientos debían de tener alguna manifestación física, preferiblemente en un contexto urbano, aunque no queríamos menospreciar aquellos que tienen lugar en un contexto territorial más o menos extenso.
- Finalmente para que la selección fuese bastante representativa pretendíamos que con los casos escogidos cubriésemos un abanico tipológico bastante ancho.

Atendiendo a las características topológicas consideramos las siguientes categorías:

- a) Nodales o concentrados, aquellos acontecimientos que se desarrollan habitualmente en un ámbito claramente limitado y definido, como una plaza u otro espacio acotado, lo que favorece una cierta relación estática y a la vez próxima, una idea de escenario y espectadores, y un control global sobre el despliegue de todo el acontecimiento.
- b) Lineales o itinerantes, en los que el movimiento de un lugar a otro constituye el elemento clave del acontecimiento. Esto favorece una relación más dinámica y participativa, una mayor confusión entre participantes y espectadores y una visión parcial del acontecimiento.
- c) Multinodales o policéntricos, donde el acontecimiento se produce simultánea o sucesivamente en diferentes sitios dentro de una ciudad o un territorio determinado.

Esto favorece una mayor implicación de colectivos muy diversos, y seguramente la mezcla de características de las dos categorías anteriores.

Una vez establecidos estos criterios y considerando un centenar largo de casos para escoger los ejemplos europeos y americanos, nos propusimos cubrir todas y cada una de las categorías consideradas y abordamos su estudio con un patrón común, organizando el análisis en cuatro apartados:

1. El acontecimiento: origen, motivación, historia y tipo de acontecimiento, contexto, evolución, periodificación, localización...
2. El espacio: estructura física, organización (permanente o temporal), sentido del lugar, descripción física y dimensiones...
3. Uso del espacio: audiencia, período de ocupación, tipo de actividades que se desarrollan en cada ámbito.
4. Organización del acontecimiento: difusión, directrices, agentes que intervienen.

Una vez expuestos los objetivos, hipótesis, criterios y la metodología por la explicación de los diferentes casos de estudio, pasamos a exponer unas primeras conclusiones de nuestros análisis, que hemos estructurado a partir de seis enunciados.

2. LA MAYOR PARTE DE LOS ACONTECIMIENTOS TIENEN RAÍCES COLECTIVAS Y ANCLADAS EN LA TRADICIÓN, AUNQUE PUEDEN SER TAMBIÉN OBJETO DE INVENCION

A medida que avanzamos en el análisis de los sucesivos ejemplos una cuestión reclamaba una y otra vez nuestra atención: ¿Los acontecimientos han de estar necesariamente anclados en una tradición secular?

La Patum de Berga y el Palio de Siena se remontan en el tiempo al menos hasta el siglo XIII; las Danzas de la Muerte (en diversos municipios catalanes y franceses) están documentadas desde el siglo XV; los Sanfermines son de hecho la conjunción de tres fiestas medievales; de la feria de Santa Lucía tenemos referencias desde 1786...

Los antecedentes de todas estas tradiciones parecen perderse en la noche de los tiempos. Tradición supone fidelidad y continuidad con relación al transcurrir colectivo. Pero también las tradiciones van evolucionando, no quedan ancladas en el pasado. La mayor parte de los acontecimientos analizados tienen un origen religioso que se ha ido olvidando; ha ido paganizándose, «civilizándose», con el paso del tiempo.

Pero algunas de las fiestas estudiadas son recientes, o incluso tienen que ver con antiguas celebraciones que se habían abandonado y se han reinstaurado recientemente.

Por otro lado la experiencia americana nos muestra acontecimientos lógicamente mucho más jóvenes. Pero además nos enseña cómo en algunos casos estos no tienen un origen colectivo y tradicional, sino que se han «inventado», para promocionar un lugar o una ciudad. Y además han disfrutado de un notable éxito en pocos años. Y vemos cómo esta notable atracción de visitantes, aunque sea en períodos de tiempo acotados, puede traducirse en un despertar de aquella ciudad, o en una transformación sustancial del lugar.

3. EN RELACIÓN AL ESPACIO, LO MÁS IMPORTANTE ES ENCONTRAR LUGARES COMUNICATIVOS, LLENOS DE SIGNIFICACIÓN

¿Qué hace a los lugares adecuados para acoger estos acontecimientos tan singulares?

Si se considera la mayor parte de los ejemplos escogidos se podría fácilmente llegar a la conclusión que estos acontecimientos tan singulares sólo echan raíces en espacios igualmente singulares, habitualmente en los espacios centrales de municipios milenarios, cargados de historia y significación.

Si nos fijamos en la mayor parte de los ejemplos estudiados parece que los lugares más adecuados son aquellos de un tamaño acotado, más o menos definidos espacialmente, y con piedras que acumulan siglos de historia.

¿Pero siempre es así? ¿Resultan las piedras cargadas de historia imprescindibles para garantizar el éxito de uno de estos acontecimientos?

Es suficiente mirar hacia los ejemplos norteamericanos para descubrir que no, que no resultan estrictamente imprescindibles.

Sin embargo todos ellos son lugares que comunican historias, que tienen una narración incorporada. Los Event Places o bien llevan la fuerza comunicativa de los espacios monumentales tradicionales a su punto álgido, o bien constituyen nuevas formas monumentales contemporáneas vinculadas a los medios de comunicación.

Se trata en ambas situaciones de lugares comunicativos. Es precisamente esta cualidad la que sí resulta imprescindible para garantizar el éxito de un acontecimiento. Más adelante volveremos sobre este concepto.

Haciendo balance de estos dos primeros enunciados, podríamos afirmar que en la medida en que crece el deseo de participación en acontecimientos colectivos y que éste responde a anhelos comunitarios ampliamente compartidos, como por ejemplo la experiencia de comunidad, la continuidad del tiempo histórico, o el lugar que ocupan cuestiones como el mito, la trascendencia..., la dimensión histórica del acontecimiento colectivo refuerza el potencial comunicativo del *Event Place*. Y esto lo hace tanto recordando el origen tradicional del acontecimiento, como reconociendo los vestigios patrimoniales del espacio.

Pero la capacidad comunicativa de los *Event Places* de reciente creación, responde a los mismos anhelos comunitarios, al margen de sus efectos mediáticos, de promoción urbana. También ellos nos ofrecen experiencias de participación colectiva, con una voluntad de perdurar que va generando su propia tradición y que con el paso del tiempo se va enriqueciendo de significados culturales, va enriqueciendo el espacio que los acoge.

4. EN LA MAYOR PARTE DE LOS CASOS ESTUDIADOS, LUGARES Y ACONTECIMIENTOS ESTÁN ESTRECHAMENTE RELACIONADOS

Difícilmente podríamos concebir hoy el Palio fuera de la Piazza del Campo, aunque nació, y durante bastantes años se desarrolló, entre la Piazza del Duomo y la puerta romana. Menos todavía nos imaginamos correr delante de los toros lejos del casco antiguo de Pamplona; aunque sabemos que dentro de la ciudad han cambiado el recorrido en función de la ubicación de la plaza de toros. O celebrar la Patum fuera de la plaza del Ayuntamiento de Berga o de las viejas calles del casco. Incluso cuando los acontecimientos

se han «exportado», se ha intentado, la mayor parte de la veces sin éxito, de reproducir condiciones equiparables a las originarias.

Cabe destacar además cómo en bastantes casos estos lugares con acontecimientos asociados están inseparablemente vinculados, y perderían mucho de su significado uno sin el otro. Incluso en acontecimientos multinodales los diferentes episodios se identifican con su «sitio natural». En algunos casos, que no siempre, lugares y acontecimientos se llegan a confundir. En otros tienen personalidad tanto conjuntamente como por separado. Incluso encontraríamos algunos, pocos ejemplos, donde todavía no se ha producido una clara identificación entre lugar y acontecimiento.

A veces, incluso la evolución de los acontecimientos incide en la modificación permanente de los lugares y los cambios introducidos en estos lugares afectan notablemente los acontecimientos. Algunos casos resultan bien paradigmáticos.

Tal sucede con la Patum. La renovación de las escalinatas y la rampa, de la columna de luz o de la balconada del Ayuntamiento de Berga se han hecho tomando en consideración la celebración de la Patum. Los proyectos de la plaza del Ayuntamiento han ido integrando, haciendo definitivas, las transformaciones temporales con ocasión de la celebración del acontecimiento. Pero al mismo tiempo los cambios en el espacio han modificado la manera de conducir uno de los principales protagonistas del cuadro folklórico, un animal mitológico, obligaron a alargarle el cuello, y supusieron también un cambio en la colocación de los músicos, en el lugar donde danzan los comparsas, y en la manera en que el público sigue la fiesta.

Hasta no hace mucho el recorrido del encierro de los Sanfermines tenía un pavimento empedrado y se habían planteado largas discusiones sobre la oportunidad de renovarlo, dada su incomodidad. Con motivo de rendir un homenaje al gran ciclista Miguel Induráin se decidió que una etapa del Tour de Francia acabase en Pamplona. Ello exigió la sustitución del viejo pavimento, y este sutil cambio, que recalificó el espacio, hace que el encierro se desarrolle más rápidamente que antes, y con bastante mayor peligro, fundamentalmente si ha llovido.

También podríamos considerar que Gerona en Flor ha incidido en cierta medida en la más que notable transformación del casco antiguo de la ciudad a lo largo de los últimos años. Al menos porque ha llamado la atención sobre sitios, interiores privados o públicos, que antes no formaban parte del imaginario colectivo de los habitantes.

La formalización de la Piazza del Campo es muy anterior a su ocupación por el Palio. Y se podría pensar que las transformaciones que se producen con motivo de la fiesta desaparecen totalmente una vez acabada ésta. Pero mirándolo con una amplia perspectiva temporal encontramos pequeñas y sutiles modificaciones, como los desniveles entre el pavimento y las puertas de entrada a los edificios (que permiten el relleno con la tierra que han de pisar los caballos). El mantenimiento durante siglos de un espacio totalmente vacío de tan grandes dimensiones, sin ningún tipo de ornamentación mineral o vegetal, tiene bastante que ver además con su valor de platea y escenario de la fiesta.

El proyecto de transformación de la plaza de la Catedral de Barcelona tuvo muy en cuenta las características de los actos festivos que acogía, no sólo la feria de Santa Lucía, sino también las fiestas de San Roque, o el correfuego de la Merced. Y lo hizo de una manera inteligente, con una notable autocontención expresiva ante la magnificencia de los edificios históricos; trabajando con un pavimento neutro y uniforme, con sutiles cambios

de dirección de las losas y pequeños desniveles; o nivelando los elementos del mobiliario urbano para liberar el espacio central de la avenida de la catedral.

Aunque en el recorrido de la Danza de la Muerte en Verges no parecen haberse producido transformaciones sustanciales del espacio medieval, ni impulsado la rehabilitación del viejo casco, el acontecimiento sí que se ha ido ajustando a las demandas de una afluencia creciente de gente, sustituyendo parte de la procesión por una escenificación en la plaza. La Danza de la Muerte se ha representado en diversas ocasiones fuera de Verges, pero podríamos decir que aun adaptándose a espacios diversos, pertenece al espacio que forman las viejas calles medievales y la comunidad de los habitantes de Verges al mismo tiempo.

Los ejemplos analizados nos enseñan además que siempre que intervenimos en un determinado espacio público hemos de tener mucho cuidado con las características de los acontecimientos, de las tradiciones que se materializan en éste. O planteado en términos más genéricos: que la información asociada a un lugar, su valor comunicativo, ha de constituir un factor clave de su proyecto, que el diseño urbano deberá prestar una atención creciente a esta cualidad comunicativa de los lugares, a la memoria añadida a ellos.

5. EL DISEÑO DEL LUGAR TIENE UNA IMPORTANCIA CLAVE EN EL ÉXITO DEL ACONTECIMIENTO

¿Qué hace atractivo un lugar con acontecimiento asociado frente a un espacio público convencional?

Seguramente, el hecho de tratarse de espacios que además de sus atributos físicos, de resultar adecuados a su finalidad, de favorecer la convivencia, de reunir las características que se exigen a todo espacio público diseñado, comunican historias, son lugares narrativos.

Algunos de los ejemplos de lugares con acontecimientos asociados dejan patente la considerable trascendencia del diseño del lugar en el éxito del acontecimiento. La impresionante calidad escénica de la Piazza del Campo, de la avenida de Catedral en Barcelona, o de las calles y patios interiores de Gerona, tienen bastante que ver con la calidad de la fiesta asociada. Pero más allá de la importancia de las piedras con historia, de la escala ajustada, del valor del cerramiento espacial..., nos interesa conocer los factores que en el diseño de los espacios, hoy o mañana, convendría tener bien presentes para garantizar su adecuación a futuros acontecimientos, para poder ser verdaderos lugares con acontecimientos asociados.

¿Qué deberíamos buscar en el espacio si nos lo imaginamos acogiendo un acontecimiento singular?

¿Qué descubrimos si nos fijamos en las recientes intervenciones arquitectónicas en estos espacios?

Pues determinados factores como por ejemplo la simplicidad, la contención expresiva, la legibilidad, la flexibilidad. Estos son los requerimientos de los *Event Places*, como lo son de los lugares comunicativos, de todos los espacios urbanos portadores de significados.

Se trata de intervenciones sencillas, que pretenden pasar inadvertidas frente al protagonismo de los viejos muros. Se concentran habitualmente en la utilización de pocos materiales, en la disposición de pavimentos minerales uniformes, en la eliminación de ornamentos, en la reducción de todo tipo de mobiliario superfluo. El lugar más flexible es aquél que sutilmente toma en consideración pequeños requerimientos puntuales de la fiesta, pero que en términos generales le ofrece un soporte con la máxima transparencia espacial, sin trabas innecesarias, favoreciendo el protagonismo de los elementos de valor patrimonial de su

entorno. Son lugares que no estropean su espiritualidad, la que se deriva de la huella histórica, con añadidos superfluos.

Son lugares cargados de legibilidad, que resultan memorables. Y estas cualidades requieren poder construir imágenes simples y potentes a la vez. Sería interesante que los proyectistas urbanos tomaran en consideración las narraciones, las tradiciones vinculadas a los lugares, los requerimientos de la gente, tanto como las cualidades antes mencionadas de los espacios.

6. CONVIENE SABER ADMINISTRAR CUIDADOSAMENTE LA AFLUENCIA CRECIENTE DE VISITANTES Y EL IMPACTO DE LOS MEDIA

La creciente afluencia de visitantes y la difusión mediática de estos acontecimientos ¿puede llegar a afectar su contenido?

La retransmisión radiofónica matinal (y ahora televisiva) de los Sanfermines, o las saetas retransmitidas al alba por la radio durante la Semana Santa de Sevilla, se han convertido ya en compañeros acostumbrados de tantas personas durante su celebración. Pero más recientemente las televisiones locales o internacionales han ampliado en todas partes el conocimiento de las Fallas, del Palio, de la Patum o de los desfiles de las escuelas de samba del Carnaval de Río de Janeiro. De esta forma han contribuido a su conocimiento y a atraer la atención sobre las respectivas ciudades. A veces un libro o una película atribuyen un aura mítica a alguno de estos acontecimientos.

Seguramente estos lugares con acontecimientos asociados se pueden ver afectados, y mucho, con su difusión mediática. Pero en cambio, en tanto que recursos culturales, en tanto que lugares narrativos, resultan elementos clave de la economía de la información y ayudan a promocionar las ciudades.

Ahora bien, ¿pueden los media llegar a alterar sustancialmente los espacios con eventos?

La Danza de la Muerte está pensada para los vecinos de Verges, y destinada a ellos. En Berga se celebran dos Patums, una más «íntima» el jueves de Corpus y la segunda el domingo, lo que facilita la afluencia de visitantes.

La afluencia creciente de personas a estas fiestas parece un proceso irreversible. Muchos acontecimientos atraen un número creciente de visitantes. Convendría pues aprovechar el potencial de los *Event Places* para difundir una cultura de vivencia del espacio público y favorecer la apropiación ciudadana. Pero existe el peligro de que la cultura popular acabe en un escenario globalizado de cultura de masas, de que la Patum, un corre fuegos o la Danza de la Muerte se conviertan en espectáculos de consumo, seguidos por muchísima gente pero representados por unos pocos profesionales. El antídoto más eficaz para evitar el riesgo de banalización es seguramente mantener una notable implicación de la población local y posibilitar la participación de todos los asistentes. En caso contrario estaríamos abocados a esta tendencia de la sociedad consumista que degrada el tiempo festivo para convertirlo en tiempo de consumo, o sencillamente, como afirma en consumo de tiempo.

¿Dónde estaría pues un adecuado punto intermedio entre el fundamentalismo de las esencias y la comercialización banalizadora?

¿Hasta dónde conviene admitir la difusión de estos acontecimientos?

Los ejemplos estudiados han ido sufriendo cambios continuamente, adaptándose a los tiempos y, como hemos verificado, a los lugares. Pero ¿pueden los media, las nuevas tecnologías, llegar a modificar sustancialmente los lugares con acontecimientos asociados?

Se trata de cuestiones abiertas pero verosímiles, más todavía cuando vemos cómo particularmente en Estados Unidos empiezan a aparecer verdaderos «acontecimientos digitales» (por ejemplo el Main Street Roof en Las Vegas). Incorporar comunicación y dotar de un cierto contenido narrativo a determinados espacios tiene ya una cierta tradición. Y conviene aprovechar la experiencia para aprender a construir espacios comunicativos y didácticos.

Nos podría parecer que los media amenazan con reducir la carga simbólica del espacio público, en la medida en que los valores, la memoria y la identidad colectivas que antes se transmitían a través de su monumentalidad ahora son vehiculados por los medios de comunicación. Pero los *Event Places* muestran justamente que hoy en día, gracias a la difusión mediática de los acontecimientos colectivos, se potencia enormemente el espacio público, ya que se enriquece el imaginario de los espacios, lo que aumenta su atractivo y favorece los mecanismos de identificación y apropiación por parte de los que los visitan o los utilizan en cualquier momento. Esta relación entre lugar y acontecimiento, no en la utilización concreta del espacio cuando tiene lugar el acontecimiento, ni en las adaptaciones recíprocas a lo largo del tiempo, sino a través de la difusión mediática que alimenta de forma permanente el imaginario tanto del espacio como del acontecimiento, se encuentra en la base de este valor añadido que aporta el acontecimiento al espacio. Un valor añadido que se traduce en la promoción de la ciudad a escala global, pero que a escala local aparece como un mecanismo fundamental para favorecer la interacción de los ciudadanos con su espacio público. Son claros ejemplos de ello la utilización de Gerona en Flor para favorecer el reencuentro de la ciudad con su Barrio Viejo y su proceso de rehabilitación, o la coordinación en Barcelona entre la política de organización de acontecimientos colectivos y la renovación del espacio público.

Muchos casos de estudio europeos parecen de momento mantener un adecuado equilibrio entre tradición y difusión. Lo más aleccionador es ver cómo en algunos de ellos se empiezan a tomar medidas para defender la esencia de los contenidos, sin renunciar a una amplia difusión. En este sentido el Consorcio para la tutela del Palio constituye una figura bien interesante. En definitiva se trata de registrar una marca que se vuelve muy rentable para los intereses de la ciudad, tanto para proteger el producto como para sacarle el máximo partido, sin por ello afectar la fiesta.

7. SI BIEN EL SOPORTE ECONÓMICO Y EL RECONOCIMIENTO PÚBLICO AYUDAN, LA TAREA DE LOS AGENTES LOCALES ES LA VERDADERA CLAVE

La organización de muchos de los acontecimientos exitosos tiene patrones comunes. En términos generales la sociedad civil es la responsable y recibe una cierta ayuda de las administraciones. En varios casos ha constituido con éstas una organización específica para cuidar del desarrollo de las fiestas y preservar a la vez sus esencias. En pocos casos, como en los Sanfermines, es el Ayuntamiento el que toma la responsabilidad principal, pero incluso entonces lo hace en estrecha colaboración con las dieciséis peñas, agrupadas en una federación, como representantes de esta sociedad civil.

Pero en términos generales las administraciones públicas colaboran encargándose de las campañas informativas, ya sea a nivel local, o a veces internacional. Muchas veces mantienen una página web con información correspondiente al acontecimiento. Pero en todos los casos ceden a la sociedad civil el protagonismo de los actos.

Waterfire en Providence puede ser considerada una excepción. Podríamos decir que se trata de un *Event Place* «de diseño». Creado por el artista Barnaby Evans en 1994, su éxito y capacidad de revitalización del *downtown* de la capital de Rhode Island fue tan considerable, que este artista decidió registrar como marca las características de la instalación y es hoy el principal responsable y controla su evolución año tras año.

Pero en cambio en la Patum de Berga son *les colles* las responsables; lo son las cofradías en el Palio de Siena; los feriantes en Santa Lucía de Barcelona; la Cofradía de la Sangre en Verges.

La sociedad civil se organiza de maneras muy diversas para impulsar las fiestas, a veces integrando abiertamente a todos los vecinos de forma voluntaria (cofradías...), otras con sistemas singulares, que se han transmitido de generación en generación durante siglos. Pero en todos los casos, la plena integración de los habitantes constituye un factor clave del éxito secular de la iniciativa.

En todas partes es la sociedad civil quien mantiene la llama de las tradiciones, quien vigila su esencia y al mismo tiempo se preocupa por su constante adecuación. Es habitualmente un conjunto de voluntarios, a quien pertenecerían, si existieran, los derechos de imagen. Es esta sociedad civil quien es responsable de la narración. Quizás convendría en un futuro registrar, como lo hizo Barnaby Evans, las características esenciales de estos acontecimientos.

Es en definitiva el esfuerzo colectivo el que contribuye al éxito del acontecimiento. Sin la participación intensa de los habitantes de un lugar estas fiestas pierden su sentido primigenio y pueden convertirse sencillamente en espectáculos de masas.

Generalmente a los Ayuntamientos les corresponde la organización de los espacios principales, en tanto que responsables de los actos públicos y cierto soporte económico. Pero este último no resulta tan sustancial, y en todo caso es casi siempre una magnífica inversión, si lo comparamos con los ingresos que la afluencia de visitantes supone, durante y después de la fiesta. Pero más allá de este soporte la colaboración en la difusión del acontecimiento tiene mayor importancia. Y mucha más el reconocimiento institucional. La declaración como «Fiesta de interés turístico», o Fiesta tradicional de interés nacional, la difusión internacional en el caso del Palio, del Carnaval de Río, de los Sanfermines de Pamplona o de las Fallas de Valencia..., constituyen el más sustancial de los impulsos posibles.

Los últimos decretos que regulan en Cataluña la declaración como fiestas tradicionales de interés nacional establecen cuales son las condiciones que han de reunir los acontecimientos para merecer este reconocimiento: continuidad histórica; valores culturales propios y característicos del ámbito en que se celebra; enraizamiento en la comunidad; celebración en espacios determinados; personajes o elementos propios que respondan a una estructura o sean equivalentes al simbolismo del hecho que origina la fiesta; y existencia de una entidad pública o privada que garantice su continuidad. Vemos una vez más cómo se insiste en la interrelación lugar-acontecimiento. Y cómo al mismo tiempo se menciona la tarea de los agentes impulsores.

Conviene prestar especial atención a nuevos mecanismos de organización. Frente al interés creciente por estos acontecimientos, frente al peligro de que la afluencia masiva o los *media* acaben desvirtuando los acontecimientos, se plantea en ocasiones limitar la participación exclusivamente a los habitantes.

Pero también se puede crear, como en Siena, un Consorcio por la Tutela del Palio, que vele al mismo tiempo por el mantenimiento de la tradición, registre «la marca» y reciba las contraprestaciones por su difusión que podrán ser reinvertidas en el propio acontecimiento.

O todavía más, como en Pamplona, se puede crear una infraestructura adecuada para aprovechar la trascendencia del lugar asociado al acontecimiento y atraer visitas durante todo el año.

No hay mejor vacuna contra el riesgo de banalización que podría comportar una afluencia masiva y pasiva de visitantes, que reforzar las identidades, reforzar la información que el tiempo ha ido imprimiendo en lugares y acontecimientos. Unas identidades, no conviene olvidarlo, construidas históricamente a partir de un cruce de culturas.

